|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| CBD/SBI/REC/4/13 | **C:\Users\User\Favorites\Documents\Desktop\UNEnvironment_Logo_Arabic_Full_colour.jpg** | Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |
| Distr.: General29 May 2024ArabicOriginal: English  | CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted  |

**الهيئة الفرعية للتنفيذ**

**الاجتماع الرابع**

نيروبي، 21-29 مايو/أيار 2024

البندان 11 و12 من جدول الأعمال

**استعراض برامج عمل الاتفاقية**

**برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف**

**توصية اعتمدتها الهيئة الفرعية للتنفيذ في 29 مايو/أيار 2024**

**4/13- برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف**

*إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،*

*إذ تلاحظ* الفقرة 9 من المقرر 15/4 الصادر عن مؤتمر الأطراف في 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

*وإذ تلاحظ أيضا* التوصية 26/2 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في 18 مايو/أيار 2024 وتكاملها مع هذه التوصية،

*توصي* بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس عشر، مقررا على غرار ما يلي:

\*[*إن مؤتمر الأطراف،*

*إذ يشير* إلى مقرره [15/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-ar.pdf) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي قرر فيه استخدام إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي[[1]](#footnote-1) كخطة استراتيجية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي[[2]](#footnote-2) وبروتوكوليها وهيئاتها وأمانتها خلال الفترة 2022-2030،

*وإذ يشير* *أيضا* إلى مقرره [15/33](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-33-ar.pdf) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي أشار فيه إلى أنه سيستعرض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والإطار في كل اجتماع من اجتماعاته حتى عام 2030، وقرر وضع المزيد من الإرشادات لوضع السياسات وينبغي أن يدعم التنفيذ تحقيق الغايات والأهداف الواردة في الإطار، ونتائج التحليل العالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية، والاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في التنفيذ، فضلا عن المعلومات الجديدة التي يمكن أن تصبح متاحة، بما في ذلك من خلال التقييمات العلمية،

1. *يقرر* تحديث برنامج عمله المتعدد السنوات حتى عام 2030 وفقا لقائمة القضايا الواردة في مرفق هذا المقرر؛
2. *يقرر* *أيضا* أن يقوم، في اجتماعيه السابع عشر والثامن عشر، باستعراض وتحديث برامج العمل والقضايا الشاملة بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، مع التركيز على مواءمتها مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وتناول عدد محدود من تلك برامج العمل والقضايا في كل من اجتماعيه؛
3. *يقرر كذلك* أن يتناول، في كل اجتماع من اجتماعاته، البنود الدائمة المتسقة مع مقرراته السابقة، فضلا عن القضايا الأخرى الناشئة عن مقرراته المتعلقة ببرامج عمل معينة والقضايا الشاملة، وأن يحافظ على مرونة كافية في برنامج عمله المتعدد السنوات من أجل استيعاب القضايا الناشئة أو الفرص التي قد يحددها، ولهذا الغرض، استعراض برنامج عمله المتعدد السنوات في اجتماعيه السابع عشر والثامن عشر، بحيث يمكن إجراء أي تعديلات ضرورية.

**المرفق**

**قائمة القضايا الرئيسية التي سيتم تناولها في كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي خلال الفترة 2023-2030**

| ***اجتماع مؤتمر الأطراف*** | ***القضايا الاستراتيجية*** |
| --- | --- |
| السابع عشر (2026) | 1. التحليل العالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية لتقييم المساهمة في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛
2. الاستعراض العالمي لتنفيذ الإطار ووسائل التنفيذ ذات الصلة استنادا، في جملة أمور، إلى التقارير الوطنية السابعة؛ *أ*
3. استعراض تنفيذ إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛ *ب*
4. الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي والإطار، بما في ذلك فيما يتعلق بوسائل التنفيذ؛
5. مواصلة العمل بشأن الأدوات والإرشادات المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي؛ *ج*
6. الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية لمخرجات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك:
7. التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة ("تقييم الترابط")؛
8. التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي؛
9. التقييم المنهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس؛
10. [الأدوات والإرشادات لدعم تنفيذ الإطار: *د*
11. التخطيط المكاني الشامل للتنوع البيولوجي؛
12. التلوث والتنوع البيولوجي؛
13. الأنشطة والمنتجات والخدمات المستدامة القائمة على التنوع البيولوجي التي تعزز التنوع البيولوجي؛
14. الإنصاف والمساواة بين الجنسين والنهج القائم على حقوق الإنسان فيما يتعلق بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؛]
15. أنماط الاستخدام والاستهلاك العادلة والمستدامة للموارد؛
16. العلاقة بين التنوع البيولوجي وسبل العيش المستدامة؛
17. استعراض وتحديث برامج العمل، مع التركيز على مواءمتها مع الإطار؛
18. مساحة خالية للمتابعة، حسب الاقتضاء، بشأن الآلية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع الناشئة عن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
19. [*البنود الأخرى التي يتم تحديدها*].]
 |
| الثامن عشر (2028) | 1. استعراض تنفيذ الإطار ووسائل التنفيذ ذات الصلة، *ه* بما في ذلك تحليل عالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية لتقييم المساهمة في تنفيذ الإطار؛
2. الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار، بما في ذلك فيما يتعلق بوسائل التنفيذ؛
3. استعراض عمليات وأداء ونتائج صندوق تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي والترتيبات المستقبلية؛
4. إطار لأربع سنوات موجه نحو النتائج لأولويات البرامج وتقييم الاحتياجات من التمويل لإرشاد التجديد العاشر لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (2030-2034)؛
5. استعراض فعالية الآلية المالية؛ *د*
6. الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية لمخرجات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك:
7. التقييم المنهجي بشأن رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس؛
8. التقييم المنهجي للتخطيط المكاني المتكامل والشامل للتنوع البيولوجي والترابط البيئي؛
9. اعتبارات من أجل متابعة الإطار، بما في ذلك استعراض فعالية التدابير الرامية إلى تنفيذ غاياته وأهدافه بما يتماشى مع مبادئ وأهداف الاتفاقية؛
10. استعراض وتحديث برامج العمل، مع التركيز على مواءمتها مع الإطار؛
11. [*البنود الأخرى التي يتم تحديدها*].
 |
| التاسع عشر (2030) | 1. التحليل العالمي للمعلومات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية لتقييم المساهمة في تنفيذ الإطار؛
2. الاستعراض العالمي لتنفيذ الإطار ووسائل التنفيذ ذات الصلة: التقييم النهائي للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف الإطار استنادا إلى، في جملة أمور، التقارير الوطنية الثامنة؛ *ز*
3. الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز تنفيذ الاتفاقية والإطار، بما في ذلك فيما يتعلق بوسائل التنفيذ؛
4. الآثار المترتبة على عمل الاتفاقية لمخرجات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك تقييمه العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛
5. تحديث ومتابعة الإطار ومتابعة خطة عمل المساواة بين الجنسين (2023-2030) واستراتيجية حشد الموارد؛
6. [*البنود الأخرى التي يتم تحديدها*].
 |

*أ* أُجري بالتزامن مع استعراض استراتيجية حشد الموارد (المقرر [15/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-07-ar.pdf)، الفقرة 46)، واستعراض منتصف المدة لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية (2023-2030) (المقرر [15/11](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-11-ar.pdf)، الفقرة 9)، واستعراض آلية التعاون التقني والعلمي (المقرر [15/8](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-08-ar.pdf)، الفقرة 32 (ي)) واستعراض دور الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى في تنفيذ أهداف الاتفاقية وبروتوكوليها والإطار (المقرر [15/12](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-12-ar.pdf)، الفقرة 7(.

*ب* المقرر 15/5، المرفق الأول.

*ج* في انتظار مقرر يصدره مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر.

*د* في انتظار مقرر يصدره مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر.

*ه* أُجري بالتزامن مع مواصلة استعراض استراتيجية حشد الموارد (المقرر [15/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-07-ar.pdf)، الفقرة 46).

*و* المقرر [15/15](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-15-ar.pdf)، الفقرة 29.

*ز* أُجري بالتزامن مع تقييم الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها (المقرر [15/8](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-08-ar.pdf)، الفقرة 16 (ط)) والآليات الأخرى التي اعتمدها مؤتمر الأطراف لدعم وسائل التنفيذ.]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* أعد رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ مشروع المقرر هذا بدعم من الأمانة بعد القراءة الأولى للبندين 11 و12 من جدول الأعمال. ولم تستعرض الهيئة الفرعية النص في اجتماعها الرابع.

 المقرر [15/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-ar.pdf)، المرفق. [↑](#footnote-ref-1)
2. الأمم المتحدة، *سلسلة المعاهدات*، المجلد 1760، رقم 30619. [↑](#footnote-ref-2)